IS: Sugar & Honey
Chapter 12

Illustrated by
Hitsuji Takako

Translation:
Button

Typesetting:
Stark

QC:
Button
ddaggebi

Rapidswitch.me

インフィニット・ストラトス
シュガー&ハニー
Sugar & Honey
Chapter 12 - Opportunity
I WONDER IF ICHIKA PREFERS THIS KIND OF SWIMSUIT...
ひこじたかこ
原作：弓弦（ゆみづる）イズル

HOW ABOUT WE GO OUT FOR CREPES?
I HEARD THE STORE NEAR THE PARK SELLS SOME.
OH, YOU MEAN WE'LL BE TRYING THE FOODS AROUND HERE.
WE WILL BE EATING WHILE WALKING? THAT IS VERY UNLADYLIKE!

BUT I THINK IT WOULD BE FUN. IT'S LIKE THAT OF THE FESTIVE DAYS.

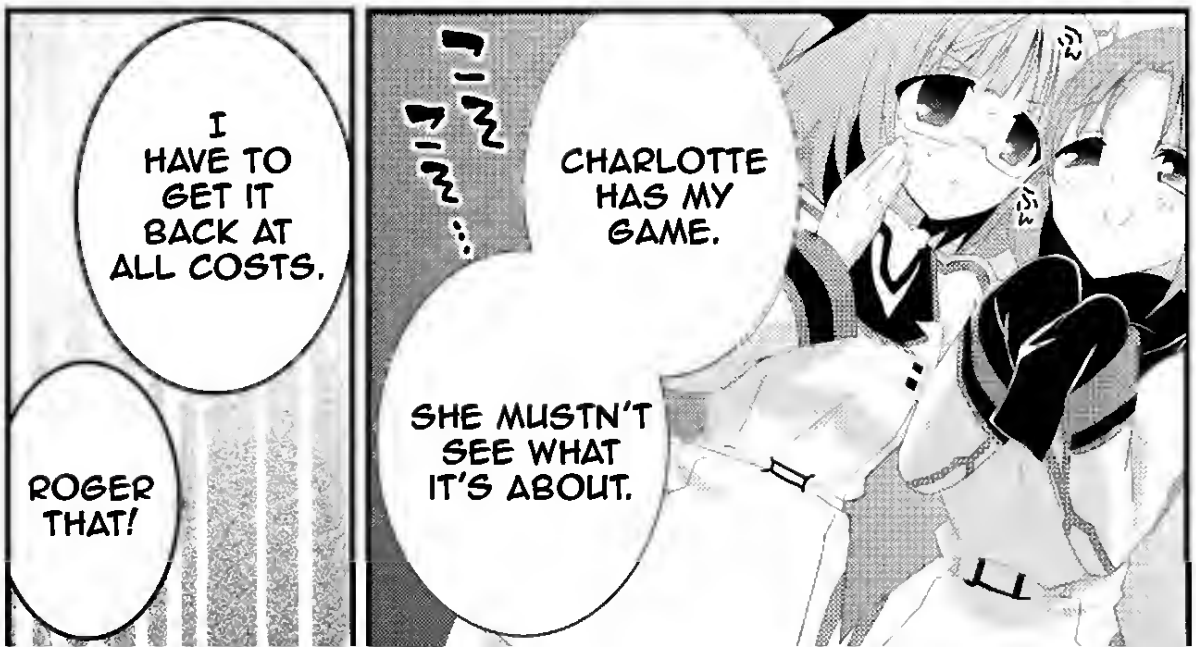
WHAT'S THE MATTER, CHAR-LOTTE?
SOMEONE DROPPED THIS. MAYBE IT BELONGS TO ONE OF OUR CLASSMATES.
ANY IDENTIFI-CATIONS?
THIS IS QUITE UNUSUAL. WHO WOULD CARRY A ROM THESE DAYS?

HOW ABOUT WE HAND IT IN TO THE STAFF ROOM?
I AM FAIRLY INTERESTED ABOUT THE IDEA YOU TWO SUGGESTED EARLIER.
Haa...
LOOKS LIKE YOU'RE THE ONE WHO WANTS TO DO THIS THE MOST.
BUT I HAVE TO RETURN THIS FIRST,
SO YOU TWO COULD GO AHEAD WITHOUT ME.
STAFF ROOM
Umm...
I'D LOVE TO.

みょろ
きょろ
NO ONE SEEMS TO BE AROUND.
I GUESS I'LL HAVE TO HOLD ON TO THIS A BIT LONGER.
Sarashiki Kanzashi
Tetenashi's Little Sister
Nohotoke Honne
Kanzashi's Personal Maid
Secretary of the Student Council
KYAAAAA !?!
KAN-CHAN!

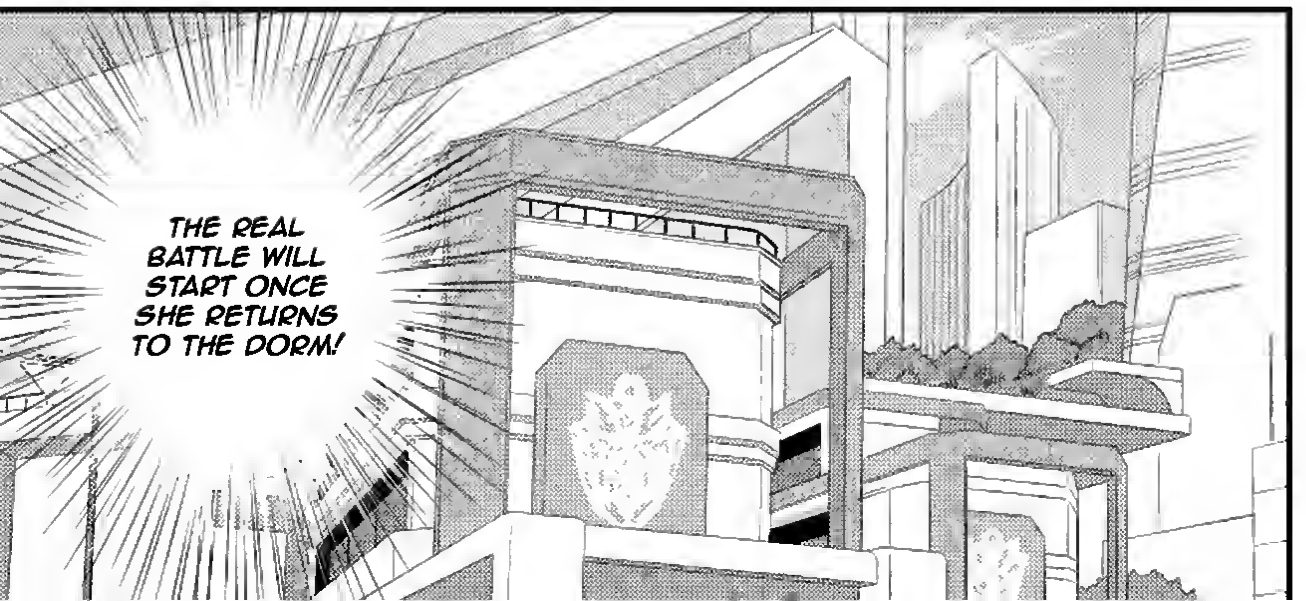
WHY ARE YOU LOOKING AT DUO-CCHI?
IS IT BE-CAUSE OF ORIMU?
N-NO! I-ICHIKA HAS NOTH-ING TO DO WITH THIS.
THIS IS A MIS-SION!
A VERY SPECIAL MIS-SION!
ぱた
ぱた
ぷく
ぷく

OOH!
A MISSION!
I'LL HELP YOU OUT!


I HAVE TO GET IT BACK AT ALL COSTS.
ROGER THAT!
CHARLOTTE HAS MY GAME.
SHE MUSTN'T SEE WHAT IT'S ABOUT.
ぷる ぷる…
ぷる

Let's go over there~
SHE CAN'T ACCESS IT IF SHE'S OUT HERE.

もぐ
もぐ
HOWEVER, I CAN'T TAKE IT AWAY FROM HER, ESPECIALLY WITH THE OTHER TWO WHO ALSO HAVE THEIR OWN PERSONAL IS UNITS.


THE REAL BATTLE WILL START ONCE SHE RETURNS TO THE DORM!

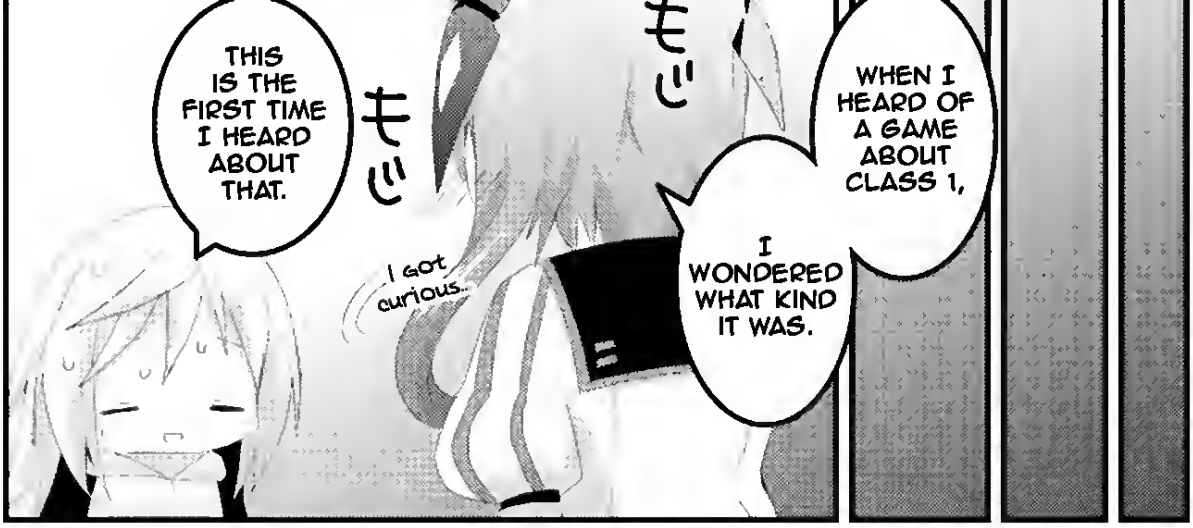
GAME START
LOAD
OPTION
"GAME START"?
IF THIS IS FOR STUDIES, THEN HER STUDENT NUMBER WOULD BE DISPLAYED.
ITS OWNER MUST BE WORRIED.
THIS DOESN'T SEEMS TO BE SOME KIND OF STUDY MATERIALS.
WAIT...
THIS CHARACTER...
HE REMINDS ME OF SOMEONE...
ONE SUMMER

HOLD IT RIGHT THERE!
CHAR-LOTTE!
!?
G-GIVE THAT BACK!
YEP, THAT'S A LADY'S SECRET!
Awawawa...
W-WHAT'S GOING ON?
My dear little monkey...
DON'T ACT AS IF YOU DON'T KNOW!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
CHAR-LOTTE...
DID YOU SEE IT?!

You like me, don't you? Ever since then, I'm well aware of that.
キラ
What did you just say?
キラ
That wasn't it, right?
キラ
What was that again?
Could you repeat that?
ONE SUMM
TRUE END

THERE'S THIS BOOM OF DATING GAMES FEATURING CLASS 1!
YOU KNOW ABOUT THIS?
EVERYONE WAS PLAYING THIS WHEN WE WENT TO THE SEASIDE SCHOOL!
WHEN AGAIN?!

SAY, KAN-ZASHI...
NO... PLEASE... DON'T SAY A WORD...
HE LOOKS LIKE ICHIKA.
NOOO! WAAAAA AAH!


もじ
もじ
WHEN I HEARD OF A GAME ABOUT CLASS 1,
I WONDERED WHAT KIND IT WAS.
I got curious..
THIS IS THE FIRST TIME I HEARD ABOUT THAT.

ぽいぽ
THAT'S QUITE CUNNING OF YOU.
To buy that and all..
To create an opportunity..
I WANTED TO TALK ABOUT GAMES WITH ICHIKA, SO...
ぽ…

BUT... BUT I CAN'T TALK TO ICHIKA ABOUT THIS GAME...
SNIFF
……
CREATING AN OPPOR-TUNITY, HUH.

IT'D BE ALL OVER WITH-OUT ANY EFFORT.
Like that
AND A GUY SAYS THINGS LIKE THAT,
IF A GIRL IS THIS TROU-BLED,
CHAR-LOTTE...
STILL,
THOSE EFFORTS ARE STILL THE SINCEREST.
IT'S ALRIGHT.

AFTER ALL, ICHIKA'S A NICE GUY.
I'M SURE OF IT.
ぼーん…
……
SO, TELL ME...
WHAT IS THIS OPPORTUNITY YOU'LL BE MAKING?
コオオオ…
にっこり♡
EEK!
CREATING AN OPPORTUNITY, RIGHT?
FUFUFU...
ちら…
CHARLOTTE,
COULD IT BE THAT...

YOU'RE STILL UPSET AT THE TAG TEAM TOURNAMENT...
WHEN ICHIKA AND I WERE A PAIR?
HUH?
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
I KNEW IT! SHE'S STILL BEARING A GRUDGE ABOUT IT!
THE HANDSHAKE OF FINALLY ACCOMPLISHING THE MISSION!
There we go~
Here
T-Thank you...

A NEW RIVAL HAS ENTERED THE STAGE!